

CONTENU

1	AVANT TOUTE UTILISATION.....	2
1-1	INSTRUCTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ.....	2
1-2	ACCESSOIRES.....	3
1-3	CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES.....	5
2	DESCRIPTION DES PIÈCES.....	6
3	COMMENT OUVRIR OU FERMER LE CAPOT AVANT.....	6
4	CLAVIER ET AFFICHAGE.....	6
4-1	DISPOSITION DE L’AFFICHAGE.....	6
4-2	DISPOSITION DU CLAVIER.....	7
5	FONCTIONNEMENT.....	8
6	REGLAGES.....	9
6-1	PARAMÉTRER OU MODIFIER DES DONNÉES.....	9
6-2	OPÉRATIONS DE BASE POUR PARAMÉTRER OU MODIFIER DES DONNÉES.....	9
7	PARAMÉTRAGE MODE 1.....	11
7-1	PROGRAMMATION DU NOMBRE D’EMPLOYÉ (code 01).....	11
7-2	FORMAT HORAIRE DE LA PÉRIODE DE PAYE (code 02).....	11
7-3	DATE DE CLÔTURE DE PAIE (code 03).....	12
7-4	MINUTES OU CENTIÈMES D’HEURE (code 04).....	12
7-5	TOTALISATION JOURNALIÈRE (code 05).....	13
8	PARAMÉTRAGE MODE 2 (ANNÉE, MOIS, DATE, HEURE ET MINUTES).....	15
9	PARAMÉTRAGE MODE 3.....	15
9-1	JOURS NON TRAVAILLÉS (code 01).....	15
9-2	JOURS SPÉCIAUX (code 02).....	16
9-3	HEURE DE CHANGEMENT DE JOUR, ENTRÉE/SORTIE ET HEURES SUPPLÉMENTAIRES (code 03 à 10, ≠ POUR LES JOURS SPÉCIAUX code 11 à 17).....	16
9-4	CHANGEMENT D’HEURE SAISONNIER (code 18 à 19).....	17
10	OPTIONS DE PARAMÉTRAGE.....	19
11	CONNEXION À UN SIGNAL EXTERNE.....	22
12	REMPLACEMENT DE LA CASSETTE RUBAN.....	23
13	INSTALLATION MURALE OU HORIZONTALE.....	24
14	CODES D’ERREUR.....	25
15	CODE DE MISE EN GARDE.....	26
16	ANOMALIES.....	26
17	CARACTERISTIQUES.....	27

1 AVANT TOUTE UTILISATION

1-1 INSTRUCTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

■ INDICATIONS

Ce manuel d'utilisation et le produit utilisent différentes indications qui vous permettront de tirer profit de cet appareil en toute sécurité et de façon appropriée. Ces indications se trouvent ci-dessous.



AVERTISSEMENT : Toute négligence pourrait provoquer des blessures graves ou entraîner la mort.



ATTENTION : Toute négligence pourrait provoquer des blessures graves, des dommages aux biens ou entraîner une perte de données.

Remarque : Décrit les opérations qui pourraient endommager l'appareil et qui exigent une réparation, ou bien les opérations qui exigent la réinitialisation de la machine, etc, afin de restaurer les conditions de l'appareil.

Rappel : Décrit les étapes de l'opération et des conseils :



Décrit les mesures préventives.

■ SYMBOLES



Désigne « Ce dont vous devez être conscient »



Désigne « Ce que vous ne devez pas faire ». Une indication sur ce symbole ou à proximité de celui-ci correspond à une interdiction particulière



Désigne « Ce que vous devez faire ». Une indication sur ce symbole correspond à une recommandation particulière.

 AVERTISSEMENT	
	Ceci est un produit de Classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut provoquer des interférences radio. Dans ce cas, l'utilisateur peut être amené à prendre des mesures appropriées.
	Nettoyer régulièrement la fiche du cordon d'alimentation. La poussière sur la fiche du cordon pourrait provoquer un incendie.
	Raccorder directement l'appareil à une prise de courant. Éviter de brancher plusieurs cordons d'alimentation à la même prise de courant. Cela pourrait provoquer un incendie.
	Ne pas brancher/débrancher une prise de courant avec les mains humides. Cela pourrait provoquer un choc électrique.
 	● Ne pas faire fonctionner l'appareil si son état est défectueux. Une utilisation alors qu'il est défectueux, si par exemple il émet de la fumée, des bruits anormaux ou des odeurs inhabituelles, pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique. Débrancher immédiatement la fiche de la prise de courant et contacter le représentant ou le distributeur pour une réparation. ● Débrancher la prise de courant avant de connecter un signal de temps externe.
	Une pile au lithium est placée à l'intérieur pour la sauvegarde de mémoire. Ne jamais remplacer soi-même une pile au lithium. Contacter un représentant ou un distributeur pour la remplacer.

⚠ATTENTION	
	Les données stockées dans la mémoire interne ne peuvent pas être stockées de manière définitive. Nous ne serons en aucun cas responsables des dommages ou des pertes de profit qui découleraient d'une perte de données attribuée à la consommation de la batterie, à une panne, à des réparations, etc.
	Ne jamais démonter ni effectuer des modifications sur cet appareil. Cela pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou d'autres problèmes.
	Ne pas insérer de substances étrangères, doigts, crayons, câble ni papier dans cet appareil. Cela pourrait endommager l'appareil ou provoquer un incendie. Utiliser la tension d'alimentation appropriée. Tout autre niveau de tension pourrait endommager l'appareil. Ne pas projeter d'eau ni de produits chimiques sur l'appareil. Si de l'eau pénètre dans l'appareil, débrancher immédiatement la fiche de la prise de courant et contacter le représentant ou le distributeur pour une réparation. Cela pourrait endommager l'appareil ou provoquer un incendie. Ne pas couvrir l'appareil avec un chiffon ni du papier. Cela pourrait provoquer un incendie. Ne placer aucune pièce lourde sur le cordon d'alimentation. Cela pourrait provoquer des dommages ou un incendie.
	Ne jamais toucher la tête d'impression. Elle est très chaude après l'impression et vous pourriez vous brûler. De plus, des saletés sur vos mains pourraient endommager la tête d'impression.
	Si l'appareil ne va pas être utilisé pendant une longue période de temps, débrancher le cordon d'alimentation de la prise, pour votre sécurité. Pour débrancher le cordon d'alimentation, s'assurer de bien tenir la fiche d'alimentation. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation, cela pourrait l'endommager et provoquer un incendie ou un choc électrique.

1-2 ACCESSOIRES

Cet appareil est livré avec les accessoires suivants. S'assurer qu'ils sont inclus avant d'utiliser la machine.

1. Manuel d'utilisation



: 1 livret

2 Vis pour montage mural



: 4 pièces

Remarque :

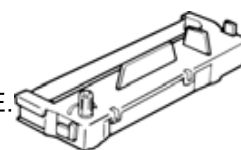
- ◆ Ne pas laisser tomber l'appareil, ne pas le heurter.
- ◆ Installer cet appareil loin des endroits suivants :
 1. Tout endroit qui n'est pas à niveau ou soumis à des vibrations.
 2. Tout endroit poussiéreux ou très humide. Éloigner de l'appareil les boissons et les récipients contenant des liquides.
 3. Tout endroit où la température serait inférieure à 0 °C /32 °F ou supérieure à 40 °C /104 °F .
 4. Tout endroit exposé aux rayons directs du soleil ou à proximité d'une source de chaleur.

- ◆ Ne pas insérer de fiche ni de papier autres que les fiches de présence prévues pour cet appareil. Ne pas utiliser de fiches de présence usées ni pliées.



- ◆ S'assurer d'utiliser un chiffon doux pour le nettoyage. Ne pas utiliser de solvants (alcool, benzène, diluant, etc.) ni de chiffon humide.

- ◆ Ne pas recharger la cartouche d'encre. Remplacer par une cassette à ruban encreur ER-IR102E.



- ◆ Accrocher l'appareil au mur uniquement à l'aide de la plaque de montage mural incluse.
- ◆ La prise de courant doit être installée près de l'appareil et doit être facilement accessible.
- ◆ Une pause de 30 minutes doit être observée après avoir imprimé pendant 15 minutes.

1-3 CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

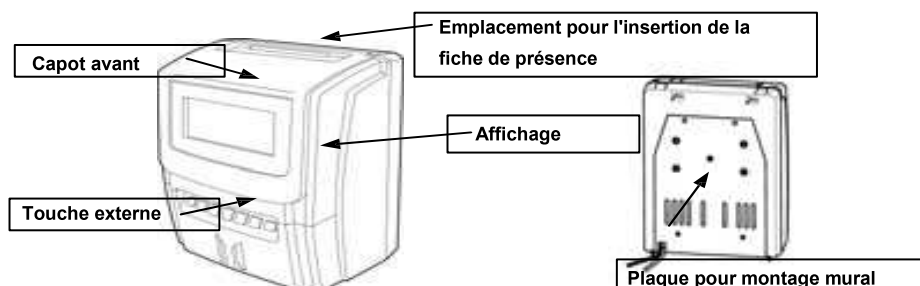
1. Impression jusqu'à 6 colonnes (jusqu'à 4 colonnes avec la fonction temps total journalier).
2. Impression en deux couleurs (noir/rouge).
3. Impression du temps total journalier et du cumul sur toute la période de paie.
4. Possibilité de sélectionner le temps total journalier ou les heures supplémentaires.
5. 22 pas de programme pour le déclenchement de la sonnerie externe.
6. Paramétrage d'un autre programme pour les Journées spéciales.
7. Impression en minutes (1/60) ou centièmes (1/100^e) d'heure.
8. Un des trois styles peut être sélectionné dans le tableau suivant.

Capacité du Personnel	Programme à installer
150 Employés	Utilisation de la fonction heures supplémentaires (sans la fonction du temps total journalier)
130 Employés	Utilisation de la fonction temps total journalier (sans les heures supplémentaires)
60 Employés	Utilisation des fonctions : Temps total journalier et heures supplémentaires

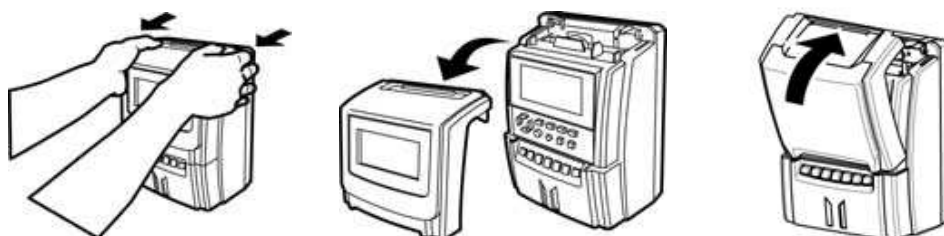
9. Impression des symboles « Arrivée en retard ► », « Départ anticipé ◄ », « Heures supplémentaires : ⚡ » et « Heures supplémentaires le lendemain ★ ».
10. Choix entre mode manuel ou automatique.
11. Paramètres protégés par mot de passe.
12. Trois types d'installation (sur table, au mur et horizontale).
13. Trois types de formatage de la période de paie (mensuel, hebdomadaire ou bi-hebdomadaire).
14. Changement d'heure été/hiver automatique.
15. Impression après minuit sur la même ligne du jour précédent..
16. La pile intégrée au lithium protège les données de l'horloge, du calendrier et du programme pendant 3 ans.
17. Formats d'affichage sur 12 ou 24 heures.
18. Heure / Jour / Mois / Année préréglés.

Rappel : Dans certaines zones ou certains pays, l'heure devra être reprogrammée.

2 DESCRIPTION DES PIÈCES



3 COMMENT OUVRIR OU FERMER LE CAPOT AVANT



4 CLAVIER ET AFFICHAGE

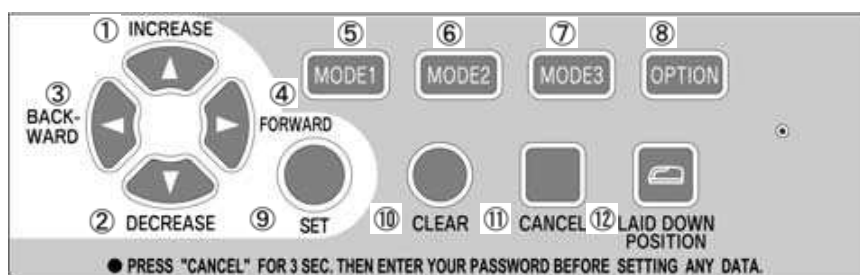
4-1 DISPOSITION DE L'AFFICHAGE



- (A) **DST** Le symbole s'affiche, le changement d'heure est activé
- (B) Le symbole s'affiche, lorsque les paramètres sont protégés par un mot de passe
- (C) Le symbole s'affiche au cours du mode de paramétrage
- (D) Le symbole s'affiche lorsque vous sélectionnez le programme ENTRÉES/SORTIES pour une journée spéciale.

4-2

DISPOSITION DU CLAVIER



[Touches externes]

Fonctions des touches

No.	Description	Fonctions
①	INCRÉMENTATION	Pour incrémenter les chiffres de la programmation
②	DÉCRÉMENTATION	Pour décrémer les chiffres de la programmation
③	RETOUR	Menu précédent (Code No.).
④	AVANCE	Menu suivant (Code No.).
⑤	MODE1	Pour sélectionner le Mode1 de la machine, le Mode 2 de la machine, la date de clôture de paie, les minutes ou centièmes d'heure et les heures totales journalière. (Voir le point [7] page 11)
⑥	MODE2	Pour sélectionner l'année, le mois, le jour et l'heure actuels. (Voir le point [8] page 15)
⑦	MODE3	Pour sélectionner les congés, les journées spéciales, l'heure de changement de jour, le temps de travail (IN1 ~ OUT3, OST) ainsi que le changement d'heure été/hiver. (Voir le point [9] page 15)
⑧	OPTION	Pour sélectionner le mot de passe, la durée, le type de signal et le rétroéclairage.
⑨	SÉLECTIONNER	Pour enregistrer toutes les données de paramétrage et revenir au début du mode de paramétrage.
⑩	EFFACER	Effacement des données
⑪	ANNULER	Revenir au début du mode de paramétrage sans enregistrer.
⑫	 (TOUCHE POSITION HORIZONTALE)	Inverser la lecture de l'afficheur
⑬		Sélectionner la colonne souhaitée.
⑭	 (TOUCHE JOURS SUPPLÉMENTAIRES)	Imprimer l'heure à la même ligne du jour, en cas de départ au-delà de l'heure de changement de jour

5 FONCTIONNEMENT

▲ ATTENTION :	
!	Installer cet appareil sur un endroit plat.
⊘	Ne pas l'installer sur ou près d'un endroit soumis à des vibrations.

1. FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE

La colonne à imprimer est automatiquement déplacée dans l'ordre suivant : **IN1**, **OUT1**, **IN2**, **OUT2**, **IN3** et **OUT3**, sans avoir à appuyer sur une touche externe.

1. Insérer la fiche de présence de manière qu'elle soit avalée automatiquement.
2. La fiche de présence sera automatiquement éjectée dès que l'heure sera imprimée.

2. MODE MANUEL

L'ER-2700 permet de sélectionner manuellement la colonne à imprimer.

1. Sélectionner la colonne à imprimer en appuyant sur les touches « **IN1** », « **OUT1** », « **IN2** », « **OUT2** », « **IN3** » ou « **OUT3** ».
2. Le symbole  s'affiche sur la colonne sélectionnée.
3. Insérer la fiche de présence de manière qu'elle soit avalée automatiquement.
4. La fiche de présence sera automatiquement éjectée dès que l'heure sera imprimée.



Remarque :

1. Ne pas tenir la fiche de présence pendant l'impression.
2. Ne pas pousser ni tirer la fiche de présence.
3. Ne recouvrir aucun des petits trous aux extrémités de la fiche de présence.

Rappel :

1. Si « **E-01** » s'affiche, la fiche de présence n'a pas été insérée du bon côté.
(Voir le point [14] page 25)
2. Lorsque la fonction Temps Total journalier est utilisée, l'ER-2700 imprime automatiquement le Temps Total journalier sur la 5^e colonne et l'Accumulation du Temps Total journalier dans la 6^e colonne après avoir imprimé l'heure dans la 4^e colonne.

6

RÉGLAGES

6-1

PARAMÉTRER OU MODIFIER DES DONNÉES

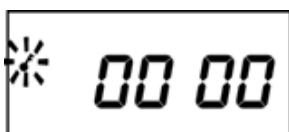
Fonctionnement

1. Appuyer sur la touche « CANCEL » pendant au moins 3 secondes. Le symbole  s'affiche.
2. Lorsque toutes les modifications de données ont été enregistrées dans chaque mode, appuyer de nouveau sur la touche « CANCEL ».

Le symbole  disparaît.

Paramètres protégés par mot de passe.

Le mot de passe peut être mis en place pour protéger les paramètres. Le mot de passe est exigé pour explorer les paramètres ou pour modifier les données s'il a été configuré dans les OPTIONS. (Voir le point [10] page 19)



Remarque : Noter le « Mot de passe » et le conserver dans un endroit sûr afin qu'il ne soit pas perdu ni utilisé par une personne non autorisée.

Rappel : Si vous ne touchez aucune touche pendant 60 secondes, le symbole  disparaît automatiquement.

6-2

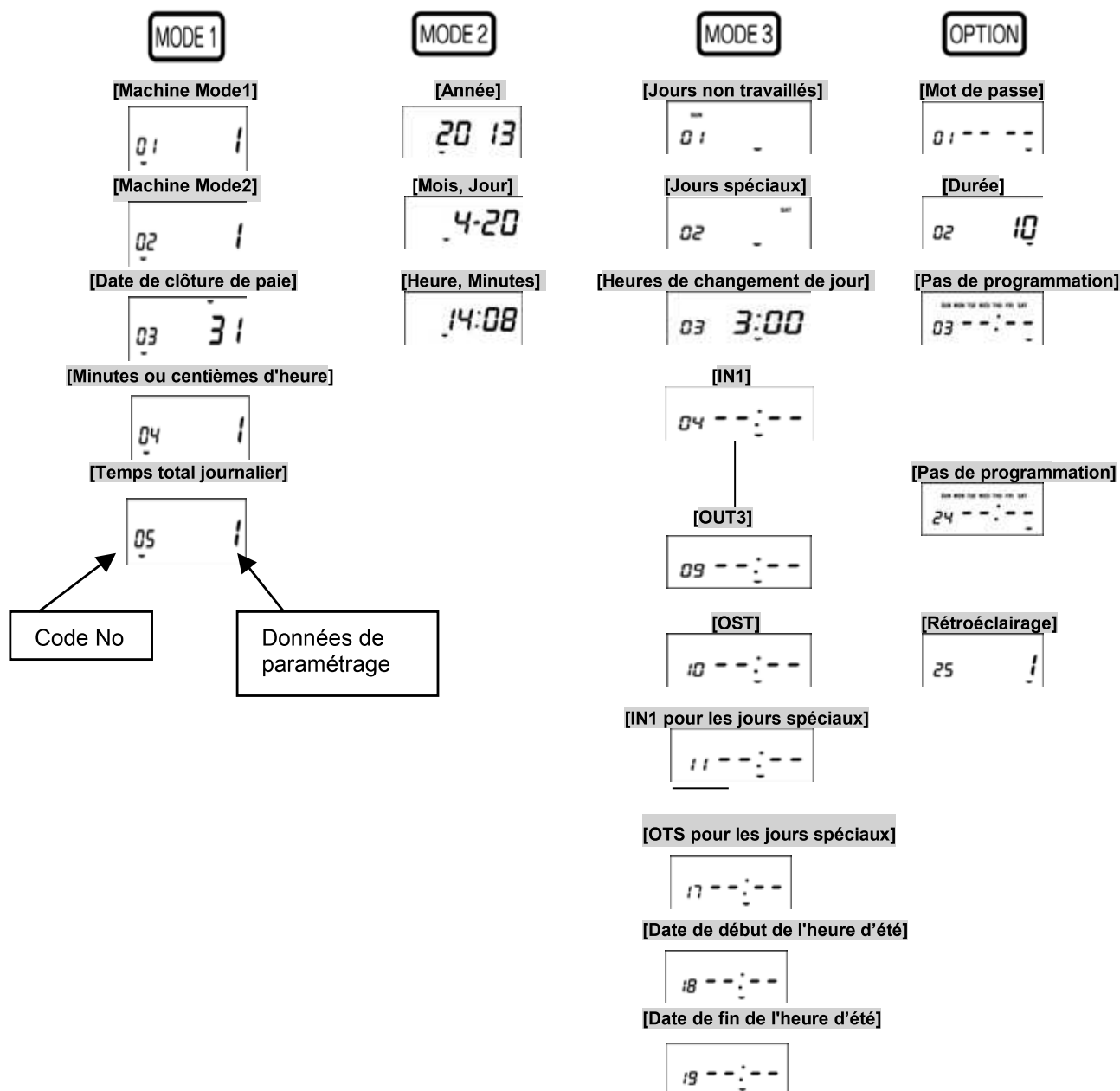
OPÉRATIONS DE BASE POUR PARAMÉTRER OU MODIFIER DES DONNÉES

Fonctionnement

1. Appuyer sur la touche « **CANCEL** » pendant au moins 3 secondes. Le symbole  s'affiche afin d'indiquer que le mode de paramétrage est activé. Si le mot de passe a été sélectionné, saisir le mot de passe avant dans le mode de paramétrage.
2. Appuyer sur la touche « **MODE 1** », « **MODE 2** », « **MODE 3** » ou « **OPTION** » afin de sélectionner le mode de paramétrage.
Le premier point de réglage (**CODE 01**) s'affiche.
3. Appuyer sur la touche «  (**RETOUR**) » ou «  (**AVANCE**) » afin de sélectionner le point de réglage.
4. Appuyer sur la touche «  (**AUGMENTER**) » ou «  (**DIMINUER**) » pour modifier les données. (Les données modifiables clignotent.)
5. Si les données sont correctes, appuyer sur la touche «  (**RETOUR**) » ou «  (**AVANCE**) » afin de passer au point de réglage suivant.
6. Appuyer sur la touche « **SET** » pour enregistrer toutes les données de paramétrage et revenir au début du mode de paramétrage. En même temps, vous pouvez appuyer sur la touche «  (**AVANCE**) » dans le dernier point de réglage, afin d'enregistrer toutes les données modifiées et revenir au **début du mode de paramétrage**.

Rappel : En appuyant sur la touche « CANCEL » au cours de la sélection, vous pouvez revenir au début du mode de paramétrage sans enregistrer.

Contenu des différents menus



- ◆ Après avoir appuyé sur la touche « **SET** » toutes les données modifiées dans chaque mode sont enregistrées et l'affichage revient au début du **mode de paramétrage** (le symbole  s'affiche).
- ◆ En même temps, vous pouvez appuyer sur la touche « **▶ (AVANCE)** » dans le dernier point de réglage, afin d'enregistrer toutes les données modifiées et revenir au **début du mode de paramétrage**.

Rappel :

- Lorsque vous sélectionnez « **3 (fonction sans temps total journalier)** » dans le **Mode 1** de la machine, le paramètre (**CODE 01 en MODE 1**), le type de temps total journalier (**CODE 05 en MODE 1**) ne s'affiche pas.
- Lorsque vous ne sélectionnez pas de **jours spéciaux** dans le paramètre **jours spéciaux (CODE 02 en MODE 3)**, les « **CODE 11** » à « **CODE 17** » ne s'affichent pas.

7 PARAMÉTRAGE MODE 1

Appuyer sur la touche « **MODE 1** » après avoir appuyé sur la touche « **CANCEL** » pendant au moins 3 secondes.
Si le mot de passe a été sélectionné, saisir le mot de passe avant dans le mode de paramétrage.

7-1 PROGRAMMATION DU NOMBRE D'EMPLOYÉS (CODE 01)

Appuyer sur la touche ▲ ou ▼ afin de sélectionner le numéro souhaité dans le tableau suivant et sélectionner la « **Capacité d'employés** ».

En fonction du nombre, chaque fonction sera activée.

◆ **Donnée initiale=1**

Numéro	Capacité d'Employés	Fonction		Résultat imprimé sur la fiche de présence	
		Temps Total journalier	Heures supplémentaires	5ème colonne	6ème colonne
1	60	Utiliser	Utiliser	Temps total journalier	Accumulation du temps total journalier
2	130	Utiliser	Pas utiliser	Temps total journalier	Accumulation du temps total journalier
3	150	Pas utiliser	Utiliser	Heure	Heure

Rappel :

- Lorsque vous sélectionnez « **1** », vous ne pouvez pas utiliser les touches externes « **IN3** » et « **OUT3** ». Lorsque vous appuyez sur ces touches, « **E-90** » s'affiche.
- Lorsque vous sélectionnez « **2** », vous ne pouvez pas utiliser les touches « **IN3** », « **OUT3** » et « **Heures supplémentaires** () ». Lorsque vous appuyez sur ces touches, « **E-90** » s'affiche.

7-2 FORMATHoraire de la PÉRIODE DE PAYE (CODE 02).

Appuyer sur ▲ ou ▼ afin de sélectionner le numéro souhaité dans le tableau suivant et sélectionner le « **Format 12/24 heures** » et la « **période de paie** ».

◆ **Donnée initiale=1**

Numéro	Format horaire 12/24	Période de paie
1	12H	Mensuelle
2	24H	
3	12H	Semaine
4	24H	
5	12H	Quatorzaine
6	24H	

Rappel :

- L'heure s'imprime uniquement en format horaire sur 24 heures.
- Lorsque le paramétrage est en « **Position horizontale** » seul le format horaire sur 24 heures est affiché.

7-3 DATE DE CLÔTURE DE PAIE (CODE 03)

Après avoir défini le paramètre « **Mode2 de la machine** », la « **Date de clôture de paie** » s'affiche.

Mensuelle

Appuyer sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner la « **Date de clôture de paie** ». Lorsque la date souhaitée de clôture de paie s'affiche, appuyer sur la touche « ► ».

De 03 1 jusqu'à 03 31

Hebdomadaire

Appuyer sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner la « **Date de clôture de paie** » (à partir d'aujourd'hui et jusqu'aux 6 prochains jours). Lorsque la date souhaitée de clôture de paie s'affiche, appuyer sur la touche « ► ».

De 03 9-18 jusqu'à 03 9-24

Quatorzaine

Appuyer sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner la « **Date de clôture de paie** » (à partir d'aujourd'hui et jusqu'aux 13 prochains jours). Lorsque la date souhaitée de clôture de paie s'affiche, appuyer sur la touche « ► ».

De 03 9-18 jusqu'à 03 10-1

Rappel :

En Europe, sélectionner d'abord le jour, puis le mois.

7-4 MINUTES OU CENTIÈMES D'HEURE (CODE 04)

Appuyer sur la touche ▲ ou ▼ afin de sélectionner le numéro souhaité dans le tableau suivant et sélectionner le « **Style d'impression du temps** ».

◆ Donnée initiale=1

Numéro	Heure imprimé sur les colonnes ENTRÉE/SORTIE	Temps total journalier	Accumulation du temps total journalier
1	Minutes (1/60)	Minutes (1/60)	Minutes (1/60)
2	1/100 ^e d'heure	1/100 ^e d'heure	1/100 ^e d'heure
3	Minutes (1/60)	1/100 ^e d'heure	1/100 ^e d'heure

Rappel :

Lorsque vous utilisez des centièmes d'heure dans le « **Style d'impression du temps** », l'ER-2700 imprime le temps ajusté, comme indiqué dans le « **tableau d'équivalence des temps** ». L'accumulation du temps total journalier est ajustée après le calcul des minutes (1/60).

Tableau d'équivalence des Temps

Minutes (1/60)	Centièmes (1/100 ^e) d'heure	Minutes (1/60)	Centièmes (1/100 ^e) d'heure	Minutes (1/60)	Centièmes (1/100 ^e) d'heure
00	0.00	20	0.34	40	0.66
01	0.02	21	0.35	41	0.68
02	0.04	22	0.36	42	0.70
03	0.05	23	0.38	43	0.72
04	0.06	24	0.40	44	0.74
05	0.08	25	0.42	45	0.75
06	0.10	26	0.44	46	0.76
07	0.12	27	0.45	47	0.78
08	0.14	28	0.46	48	0.80
09	0.15	29	0.48	49	0.82
10	0.16	30	0.50	50	0.84
11	0.18	31	0.52	51	0.85
12	0.20	32	0.54	52	0.86
13	0.22	33	0.55	53	0.88
14	0.24	34	0.56	54	0.90
15	0.25	35	0.58	55	0.92
16	0.26	36	0.60	56	0.94
17	0.28	37	0.62	57	0.95
18	0.30	38	0.64	58	0.96
19	0.32	39	0.65	59	0.98

7-5 TOTALISATION JOURNALIÈRE (CODE 05)

Appuyer sur la touche ▲ ou ▼ afin de sélectionner le numéro souhaité dans le tableau suivant et sélectionner le « **Style de temps total journalier** ». L'ER-2700 imprime automatiquement les temps total journalier dans la 5^e colonne et le cumul de la période dans la 6^e colonne après avoir imprimé l'heure dans la 4^e colonne.

◆ Donnée initiale=1

Numéro	Style Temps Total Journalier
1	Heures de travail régulières
2	Heures supplémentaires

Rappel :

1. Si « **2(Heures supplémentaires)** » est sélectionné mais que l'heure de début du travail des heures supplémentaires n'est pas sélectionné dans le « **MODE 3** », l'ER-2700 imprime « 0:00 » ou »0.00 » dans la 5^e colonne.

2. Si « **3(Non utilisation de la fonction Temps Total Journalier)** » est sélectionné dans le « **Mode1 de la machine (CODE 01)** », ce point de réglage (CODE 05) n'apparaît pas.

Exemples de totalisation journalière

1. Données de paramétrage : CODE 01=1 (**Utilisation de la fonction Temps Total Journalier**)

CODE 04=1 (**Minutes (1/60)**)

D	IN1	OUT1	IN2	OUT2	IN3	OUT3
1	↖ 9:01	↖ 11:59	↖ 12:59	↖ 16:40	6:39	6:39
2	↖ 8:58	↖ 12:01	↖ 13:10	↖ 18:27	8:20	14:59

Temps Total Journalier

Cumul de la période de paie

2. Données de paramétrage : CODE 01=1 (**Utilisation de la fonction Temps Total Journalier**)

CODE 04=3 (**1/100^e d'heure**)

D	IN1	OUT1	IN2	OUT2	IN3	OUT3
1	↖ 9:01	↖ 11:59	↖ 12:59	↖ 16:40	6:65	6:65
2	↖ 8:58	↖ 12:01	↖ 13:10	↖ 18:27	8:34	14:98

Temps Total Journalier

Cumul de la période de paie

#1: Dans le cas des centièmes d'heure, le cumul de la période de paie passe des minutes (14:59) à des 1/100^e d'heure (14.98). Les heures accumulées ne sont pas les mêmes que les heures ajoutées de 6.65 à 8.34.

3. Données de paramétrage : CODE 01=3 (**Non utilisation de la fonction Temps Total Journalier**)

CODE 04=1 (**Minutes (1/60)**)

D	↖IN1	↖OUT1	↖IN2	↖OUT2	IN3	OUT3
1	↖ 9:01	↖ 11:59	↖ 12:59	↖ 16:40	6.65	6.65
2	↖ 8:58	↖ 12:01	↖ 13:10	↖ 18:27	8.34	14.98

Rappel :

- Lorsque le temps n'est pas imprimé dans la 4^e colonne, l'ER-2700 n'imprime pas le temps total journalier ni le cumul de la période de paie. Si vous ne pouvez pas imprimer automatiquement le temps dans la 4^e colonne, vous pouvez le faire manuellement en appuyant sur « **OUT2** ».
- Lorsque les ENTRÉES et SORTIES n'ont pas été imprimées par paires, l'ER-2700 ne peut pas sortir le Temps Total Journalier ni le cumul de la période de paie.

8 PARAMÉTRAGE MODE 2 (ANNÉE, MOIS, DATE, HEURE ET MINUTES)

Appuyer sur la touche « **MODE 2** » après avoir appuyé sur la touche « **CANCEL** » pendant au moins 3 secondes.

Si le mot de passe a été sélectionné, saisir le mot de passe avant dans le mode de paramétrage.

[Exemple] **1:35 (PM), 21 mai 2013**

Procédure [MODE 2]	Affichage
Appuyer sur la touche « MODE2 ». L'année en cours s'affiche.	
Appuyer sur ► pour afficher le Mois et la date Appuyer sur ► pour faire clignoter la date	
Appuyer sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de « 21 ».	
Appuyer sur ► pour afficher les Heures/Minutes. Appuyer sur ► pour faire clignoter les minutes	
Appuyer sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de « 35 ».	
Appuyer sur la touche « SET » afin d'enregistrer les données. L'affichage revient au début du mode de programmation.	

Rappel :

1. Le symbole **DST** s'affiche lorsque l'horaire d'été est activé.
2. En Europe, sélectionner d'abord la date, puis le mois.
3. L'horloge débute à la seconde « 00 » secondes lorsque la touche « **SET** » est appuyée.

9 PARAMÉTRAGE MODE 3

Appuyer sur la touche « **MODE 3** » après avoir appuyé sur la touche « **CANCEL** » pendant au moins 3 secondes.

Si le mot de passe a été sélectionné, saisir le mot de passe avant dans le mode de paramétrage.

9-1 JOURS NON TRAVAILLÉS (CODE 01)

Sélectionner un jour de la semaine comme étant un jour « **Jour non travaillé** ». Appuyer sur les touches suivantes pour allumer ou non les jours de la semaine. Les jours de la semaine allumés correspondent à des jours de « **Congé** ».

◆ **Données initiales=Aucun (Tous les jours sont éteints)**

Touche	IN 1	OUT 1	IN 2	OUT 2	IN 3	OUT 3	★	▲	▼
Jour de la semaine	DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM	Tous les jours sont allumés.	Tous les jours sont éteints.

- Rappel :
1. Les heures des jours non travaillés sont imprimées en rouge sans aucun symbole.
 2. Les entrées et sorties programmées dans le Mode 3 ne sont pas prise en compte pour les jours non travaillés.

9-2 JOURS SPÉCIAUX (CODE 02)

Sélectionner un jour de la semaine comme étant une « **Journée spéciale** ». Appuyer sur les touches suivantes pour allumer ou non les jours de la semaine. Les jours de la semaine allumés correspondent à des « **Jours spéciaux** ».

◆ Données initiales=Aucun (Tous les jours sont éteints)

Touche	IN 1	OUT1	IN 2	OUT2	IN 3	OUT3	★	▲	▼
Jour de la semaine	DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM	Tous les jours sont allumés.	Tous les jours sont éteints.

- Rappel :**
1. Vous pouvez sélectionner le programme ENTRÉE/SORTIE pour une journée spéciale du **CODE 11** au **CODE 17**.
 2. Les journées spéciales et les jours de congés ne peuvent pas correspondre au même jour de la semaine. «**E-91**» s'affiche.

9-3 HEURE DE CHANGEMENT DE JOUR, ENTRÉES/SORTIES ET HEURES SUPPLÉMENTAIRES (CODE 03 à 10,# POUR LES JOURS SPÉCIAUX : CODE 11 à 17)

Sélectionner le programme heure de changement de jour, ENTRÉES/SORTIES et HEURES SUPPLÉMENTAIRES afin d'activer l'impression des symboles, « **Arrivée en retard** : ► », « **Départ anticipé** : ◀ », « **Heures supplémentaires** : ■. »

Les heures totales journalières sont calculées en fonction de ce programme.

Code No.	Contenu du programme de paramétrage	Données
03	LST (heure de changement de jour)	3 : 00
04	IN1 (Heure de début de travail)	-- : --
05	OUT1 (Heure de fin de travail)	-- : --
06	IN2 (Heure de début de travail)	-- : --
07	OUT2 (Heure de fin de travail)	-- : --
08	IN3 (Heure de début de travail)	-- : --
09	OUT3 (Heure de fin de travail)	-- : --
10	OST (Début des heures supplémentaires)	-- : --
11	IN1 pour les jours spéciaux (Heure de début de travail)	-- : --
12	OUT1 pour les jours spéciaux (Heure de fin de travail)	-- : --
13	IN2 pour les jours spéciaux (Heure de début de travail)	-- : --
14	OUT2 pour les jours spéciaux (Heure de fin de travail)	-- : --
15	IN3 pour les jours spéciaux (Heure de début de travail)	-- : --
16	OUT3 pour les jours spéciaux (Heure de fin de travail)	-- : --
17	OST pour les jours spéciaux (Heure de début du travail des heures supplémentaires)	-- : --

- Rappel :**
1. L'heure s'affiche uniquement en format horaire sur 24 heures.
 2. Les codes, du **CODE 11** au **17** s'affichent uniquement lorsqu'une journée spéciale est sélectionnée dans le **CODE 02**.
 3. Lors de la programmation par les codes **CODE 11** au **17** pour une journée spéciale, le symbole  s'affiche.
 4. Les heures affichant les symboles « **Arrivée en retard** » et « **Départ anticipé** » sont imprimées en rouge.

Exemple

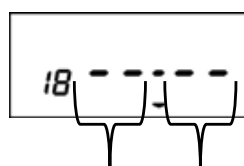
Heure de changement de jour :	4 : 00
Heure de début du travail :	9 : 00
Heure de début du déjeuner :	12 : 00
Heure de fin du déjeuner :	13 : 00
Heure de fin du travail :	17 : 00
Heure de début du travail en heures supplémentaires :	17 : 30
Jours spéciaux :	Aucuns

Procédure	Affichage
Appuyer sur ► pour afficher le CODE 03 . L'heure de changement de jour s'affiche	
Appuyer sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de « 4:00 ».	
Appuyer sur ► pour afficher le CODE 04 (IN1) . Appuyer sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de « 9 ».	
Appuyer sur ► jusqu'à l'affichage du CODE 05 (OUT1) . Appuyer sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de « 12 ».	
Appuyer sur ► jusqu'à l'affichage du CODE 06 (IN2) . Appuyer sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de « 13 ».	
Appuyer sur ► jusqu'à l'affichage de CODE 07 (OUT2) . Appuyer sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de « 17 ».	
Appuyer sur ► jusqu'à l'affichage du CODE 10 (OST) . Appuyer sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de « 17 ». Appuyer sur ► pour déplacer le curseur sur Minutes. Appuyer sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de « 30 ». Appuyer sur ► pour afficher CODE 18 .	

9-4**CHANGEMENT D'HEURE SAISONNIÈRE (CODE 18 à 19)**

Sélectionner « **Début et fin de l'heure d'été** » après avoir sélectionné « **OST** ».

Dans le cas où aucun jours spéciaux n'a été sélectionné en **CODE 02** le **CODE 18** s'affichent après le **CODE 10**.



Position
pour le mois

Position pour la
semaine

	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May.	Jun.	Jul.	Aug.	Sep.	Oct.	Nov.	Dec.
N° du mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

	1st week	2nd week	3rd week	4th week	Last week
N° de la semaine	1	2	3	4	L

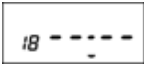
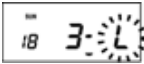
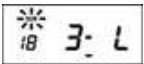
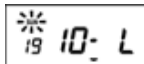
Rappel : Lorsque vous sélectionnez la dernière semaine du mois,

sélectionnez « **L** » pour la dernière semaine, même si la dernière semaine est la quatrième.

Exemple

Date de début de l'horaire d'été : Dimanche de la dernière semaine du mois de mars.

Date de fin de l'horaire d'été : Dimanche de la dernière semaine du mois d'octobre.

Procédure	Affichage
Appuyer sur ► pour afficher le CODE 18 . Date de début de l'horaire d'été	
Appuyer sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de « 3 » pour le mois de mars.	
Appuyer sur ► pour déplacer le curseur afin de sélectionner la semaine. Appuyer sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de la lettre « L » qui indique la dernière semaine.	
Appuyer sur ► pour déplacer le curseur afin de sélectionner le jour de la semaine. Déplacer le curseur jusqu'à la position « SUN » pour sélectionner le jour de la semaine en appuyant sur ▲ ou ▼	
Appuyer sur ► afin d'afficher le CODE 19 . Appuyer sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage du « 10 » pour le mois d'octobre.	
Appuyer sur ► pour déplacer le curseur afin de sélectionner la semaine. Appuyer sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de la lettre « L » qui indique la dernière semaine.	
Appuyer sur ► pour déplacer le curseur afin de sélectionner le jour de la semaine. Déplacer le curseur jusqu'à la position « SUN » pour sélectionner le jour de la semaine en appuyant sur ▲ ou ▼. Appuyer sur la touche « SET » afin d'enregistrer les données modifiées, l'affichage revient alors automatiquement au début du mode de paramétrage.	

Rappel :

1. Au cours de la période de l'horaire d'été, le symbole **DST** s'affiche.
2. Une fois sélectionné, l'horaire d'été sera automatiquement ajusté pour l'année suivante, d'après les données sélectionnées.

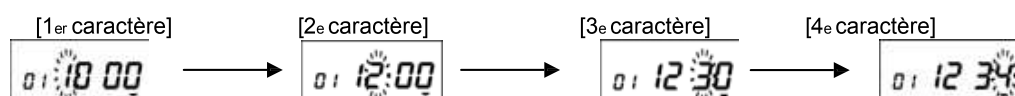
10 OPTIONS DE PARAMÉTRAGE

Appuyer sur la touche « **OPTION** » après avoir appuyé sur la touche « **CANCEL** » pendant au moins 3 secondes.
Si le mot de passe a été sélectionné, saisir le mot de passe avant dans le mode de paramétrage.

MOT DE PASSE (CODE 01)

Un mot de passe à 4 caractères peut être défini pour éviter qu'une personne autre que l'administrateur ne modifie l'heure ou les paramètres.

1. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour modifier le nombre de chaque caractère.
2. Appuyer sur ► pour sélectionner chaque caractère et passer au caractère suivant. En appuyant sur ► au 4^e caractère, le mot de passe est validé et on passe au réglage suivant le temps de sonnerie (CODE 2), débute.



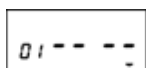
Lorsque le paramétrage du mot de passe est terminé, le symbole  s'affiche toujours au cours de l'attente.

Avant d'accéder au mode de paramétrage, l'écran de saisie du mot de passe s'affiche ; vous ne pouvez pas accéder au mode de paramétrage tant qu'un mot de passe correct n'est pas saisi.

Pour ne pas définir de mot de passe, appuyer sur la touche « **CLEAR** » dans l'écran de paramétrage du mot de passe jusqu'à l'affichage de « — — — — », puis la touche « **SET** ».

Si « — — — — » (la valeur initiale) s'affiche, appuyer sur la touche « **SET** ».

[Valeur initiale]



Remarque :

Noter le « Mot de passe » et le conserver dans un endroit sûr afin qu'il ne soit pas perdu ni utilisé par une personne non autorisée.

TEMPS DE SONNERIE (CODE 02)

Sélectionner le « **TEMPS DE SONNERIE** » pour la sortie externe. L'ER-2700 peut contrôler la durée de connexion d'une sonnerie externe, d'une sonnette ou d'un carillon.



(Durée de connexion à une sonnerie externe)

Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la durée de connexion souhaitée, jusqu'à 60 secondes.

◆ **Donnée initiale=10 secondes**

Rappel :

1. L'ER-2700 peut contrôler la durée de connexion d'une sonnerie extérieure de 1 à 60 secondes.

Exemple

Durée de connexion = **15** secondes

Procédure	Affichage
Appuyer sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de « 15 ».	
Appuyer sur ► pour afficher le CODE 03 comme étant le point de réglage suivant..	

SIGNAL HORAIRE EXTERNE (CODE 03 à 24)

Sélectionner l'heure et le jour de la semaine pour commander la sonnette ou le carillon externe.

Après avoir sélectionné l'heure, sélectionner le jour de la semaine.

L'ER-2700 peut sélectionner un « **Signal d'horaire externe** » jusqu'à 22 fois.

◆ **Donnée initiale: Heure=- - : - - Jour de la semaine=tous les jours**

Touche	IN 1	OUT 1	IN 2	OUT 2	IN 3	OUT 3	★	▲	▼
Jour de la semaine	DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM	TOUS les jours sont allumés.	TOUS les jours sont éteints.

Exemple

Heure=**AM9:00**, Jour de la semaine=**Lun, Mar, Mer, Jeu, Ven**

Procédure	Affichage
Appuyer sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de « 9 ».	
Appuyer sur ► pour déplacer le curseur sur les minutes. Appuyer sur ▲ ou ► jusqu'à l'affichage de « 00 ».	
Appuyer sur ► pour déplacer le curseur afin de sélectionner le jour de la semaine. Appuyer sur les touches IN1 et ★ afin d'éteindre « DIM » et « SAM ».	
Appuyer sur ► pour afficher le CODE 03 et sélectionner la prochaine heure et le prochain jour de la semaine du Signal horaire.	

RÉTROÉCLAIRAGE DE L’AFFICHEUR (CODE 25)

« **Rétroéclairage de l’afficheur** » s’affiche après avoir défini le « **SIGNAL HORAIRE EXTERNE** ».

Sélectionner le type de rétroéclairage.

Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le nombre souhaité dans le tableau suivant.

Numéro	Rétroéclairage de l’afficheur
1	MARCHE
2	ARRÊT
3	S’allume uniquement en cours de fonctionnement.

11 CONNEXION À UN SIGNAL EXTERNE



AVERTISSEMENT



Débrancher la prise de courant avant de connecter un signal externe.

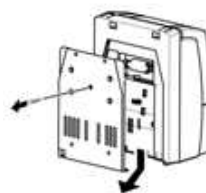
L'ER-2700 comprend une sortie à contact relais.

Il est possible d'utiliser, une sonnette ou un carillon fonctionnant d'après les méthodes suivantes.

(Capacité des contacts : 5 A 30 V CC)

Procédure

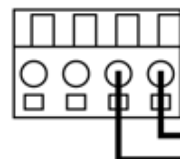
1. Débrancher la prise de courant avant de connecter un signal externe. Retirer la vis ainsi que la plaque murale intégrée, comme indiqué sur l'illustration.



2. Connecter les fils en les poussant dans le bornier en utilisant un tournevis, comme illustré.



Si le branchement se fait sur un carillon, etc., utiliser
Le contact sec



Signal horaire externe

3. Faire passer les câbles dans le support mural, comme indiqué sur l'illustration et replacer la pointeuse sur celui-ci



12 REMPLACEMENT DE LA CASSETTE RUBAN

Utiliser uniquement des cassettes du ruban encreur **ER-IR102E**.

Remplacer une cassette ruban comme indiqué ci-dessous, si l'impression est trop claire.

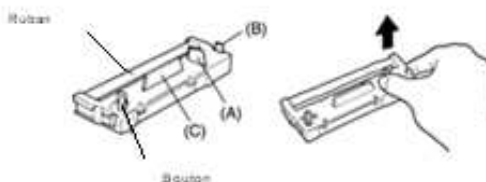
⚠ ATTENTION	
	Ne jamais toucher la tête d'impression. Elle est très chaude après l'impression et vous pourriez vous brûler.
	Débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant.
	Se laver immédiatement les mains ou le corps avec du savon s'il y a eu contact avec le ruban encreur.

Procédure

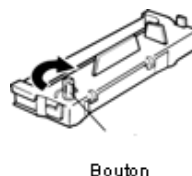
1. Débrancher l'alimentation 230V.
Ouvrir et ôter le capot avant



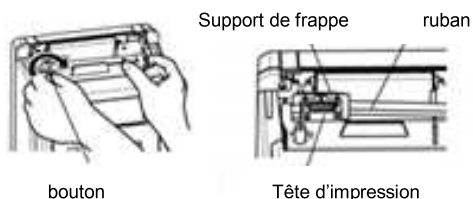
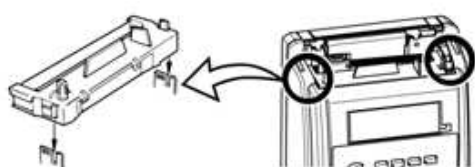
2. En tenant (A), (B) et (C) comme indiqué, soulever et retirer la cassette du ruban encreur.



3. Tourner le bouton de la nouvelle cassette ruban dans le sens indiqué par la flèche afin de retendre le ruban.



4. Insérer la cassette de manière adéquate de façon à ce que le ruban se trouve entre le « **support de frappe** » et la « **tête d'impression** ». Puis tourner de nouveau le bouton pour retendre le ruban.



5. Fermer le capot avant et brancher le cordon d'alimentation.

13

INSTALLATION MURALE ET HORIZONTALE

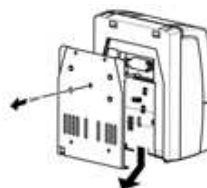
⚠ ATTENTION

!	En cas de montage mural, s'assurer que le mur pourra résister au montage de la plaque et de la pointeuse.
△ ⊘	Monter l'ER-2700 sur la plaque murale intégrée. Ne pas utiliser d'autres matériaux.
⏏	Débrancher le cordon d'alimentation avant l'installation au mur.

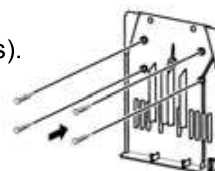
Montage mural

En cas d'installation murale de l'ER-2700, suivre la procédure suivante.

1. Retirer la vis ainsi que la plaque murale intégrée, comme indiqué sur l'illustration.



2. Fixer la plaque murale au mur à l'aide des 4 vis incluses (accessoires).

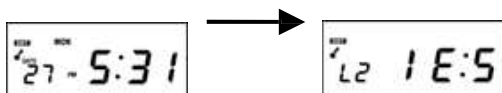


3. Installer l'ER-2700 sur la plaque murale, comme indiqué sur l'illustration.

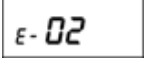
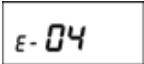
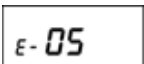
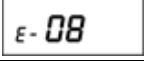
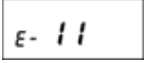
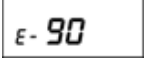
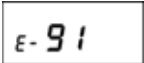
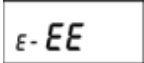


Position horizontale

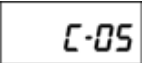
1. Ôter le capot avant
2. Appuyer sur la touche  pour la « **Position horizontale** ».
3. L'affichage de l'horloge se tournera vers le haut.



14 CODES D'ERREUR

Codes d'erreurs	Problème	Solution
	La fiche de présence n'est pas assez insérée afin de déclencher automatiquement l'alimentation.	Insérer la fiche de présence afin de déclencher l'alimentation automatique.
	La fiche de présence est insérée du mauvais côté.	Insérer la fiche de présence sur l'autre côté.
	L'ER-2700 ne peut pas lire correctement les trous de la fiche de présence.	Vérifier qu'aucun trou n'est recouvert. Vérifier si la fiche de présence est usée ou abîmée.
	● 6 impressions ou 4 impressions (dans le cas de l'utilisation de la fonction temps total journalier) ont été entièrement réalisées en un jour. ● Une impression non appropriée a été réalisée manuellement.	
	150, 130 ou 60 fiches de présence ont déjà été insérées dans la journée / le mois.	L'ER-2700 peut gérer jusqu'à 150 130 ou 60 fiches de présence en une journée ou par mois, en fonction du programme sélectionné.
	Une fiche de présence utilisée au cours de la dernière période a été insérée.	Insérer une nouvelle fiche de présence.
	Des données non valables ont été saisies au cours du paramétrage de l'ER-2700.	Saisir des données correctes.
  	La carte n'est pas avalée avec douceur	Ne pas retenir la fiche de présence au cours de l'impression. Vérifier si la fiche de présence est usée ou abîmée.
	Une touche externe non utilisable a été appuyée.	
	Au cours du paramétrage de l'ER-2700, une Journée spéciale et des jours non travaillés ont été sélectionnés sur le même jour de la semaine.	Saisir des données correctes.
	Dysfonctionnement de l'imprimante.	Essayer d'obtenir une impression normale en débranchant ou en rebranchant le cordon d'alimentation.

15 CODE DE MISE EN GARDE

Code de mise en garde	Problème	Solution
	Lorsque vous essayez de réviser le mode machine, la date de clôture de paie, le date, l'heure de changement de jour, ou le temps total journalier, toutes les données de temps sont effacées.	Si vous appuyez sur la touche « SET » Toutes les données sont effacées et les nouvelles données sont enregistrées. Si vous appuyez sur la touche « CANCEL » La révision est annulée sans que les anciennes données ne soient effacées.

16 ANOMALIES

 ATTENTION :	
	Ne jamais démonter l'appareil soi-même.
	Contactez un représentant ou un distributeur si le problème ne peut pas être résolu après avoir consulté le tableau suivant.

Problème	Points à vérifier	Voir
Pas d'affichage	Le cordon d'alimentation est-il correctement branché à la prise de courant ?	1
Pas d'impression sur la fiche de présence	La cassette ruban est-elle correctement insérée ?	12
Obstruction empêchant l'insertion de la fiche	La fiche est-elle insérée du bon côté ? La fiche est-elle usée ou abîmée ?	5
Mauvais alignement des pointages	La fiche a-t-elle été insérée trop brusquement ? Avez-vous retiré la fiche au cours de l'impression ? Avez-vous tenu la fiche au moment d'être automatiquement éjectée ? La fiche est-elle humide ?	5
Impression trop claire	Le ruban a-t-il été utilisé trop longtemps ? La cassette ruban est-elle correctement insérée ?	12

CARACTÉRISTIQUES

Description du produit	Pointeuse Électronique ER-2700
Alimentation électrique	Europe CA 230 V 50/60 Hz 0,2 A
	Autres pays CA 220/230 V 50/60 Hz 0,2 A
Dimensions extérieures	241 (H) x 187 (L) x 130 (P) mm
Poids	2,5 kg
Base de Temps	A Quartz Précision ± 15 secondes (Température normale à 25 °C / 77 °F)
Affichage	Jour, heures, minutes, AM/PM, jour de la semaine   
Impression	Date, Heures/minutes (jusqu'à 6 colonnes), temps total journalier. Cumul de la période. Symbole de ,  ,  ,  , 
Garantie en cas de dysfonctionnement électrique	Sauvegarde de mémoire et de l'heure par batterie interne garantie pendant 3 ans, la pointeuse est vérifiée après assemblage en usine.
Capacité	60, 130 ou 150 employés
Couleur d'impression	Noir et rouge
Fiche de présence Type de Ruban	Fiche de présence M21 Cassette ruban ER-IR102E (Noir/rouge)
Température de fonctionnement	0 °C ~ 40 °C / 32 °F ~ 104 °F
Température de stockage	-20 °C ~ 60 °C / -4 °F ~ 140
Temps d'impression en continu	15 minutes
Temps d'arrêt	30 minutes